



DIARIO

Publicado en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

Disponible en Internet : www.who.int/gb/s

64.^a Asamblea Mundial de la Salud

N.º 2

17 de mayo de 2011

Programa de sesiones para el martes 17 de mayo de 2011

Hora	Sesión plenaria <i>Sala de Asambleas</i>	Comisión A <i>Sala XVIII</i>	Otros <i>Sala VII</i>
09.00-11.15	Cuarta sesión plenaria		
09.00-11.15		Segunda sesión	
11.30	Quinta sesión plenaria		
14.00			Comisión de Credenciales
14.30-18.00	Sexta sesión plenaria		
14.30		Tercera sesión	

Índice

I. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud	2
II. Reseña de las sesiones	10
III. Sesiones de información técnica	14
IV. Otras reuniones.....	16
V. Lista provisional de oradores para el debate general en sesión plenaria	21
VI. Avisos.....	23

Seguridad

Si durante su estancia en Ginebra se ve envuelto en algún incidente de seguridad, o desea alguna aclaración en materia de seguridad, póngase en contacto con la Oficina de Seguridad/funcionario de servicio +41(0) 22 791 11 17.

Asimismo, les recordamos que durante la celebración de la Asamblea Mundial de la Salud se reforzarán los controles de seguridad de peatones y vehículos tanto a la entrada del Palais des Nations como en el acceso a las salas de conferencia. En consecuencia, les recomendamos que lleven consigo un documento de identidad y el distintivo de acreditación, para facilitar su entrada en la zona de la Asamblea Mundial de la Salud.

Correspondencia personal

Se ruega a los delegados y a los representantes de las organizaciones no gubernamentales con las que la OMS mantiene relaciones oficiales que recojan a diario la correspondencia, los mensajes y las invitaciones personales en el mostrador de información.

I. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud

Martes 17 de mayo de 2011

Cuarta sesión plenaria Sala de Asambleas - 09.00 a 11.15

Punto 3 – Debate general
(continuación)

Segunda sesión de la Comisión A Sala XVIII - 09.00-11.15

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

Punto 13.2 – Aplicación del Reglamento Sanitario Internacional (2005)
Documentos A64/9, A64/10, A64/10 Add.1 y A64/10 Add.2

Si queda tiempo

Punto 13.4 – Fortalecimiento de los sistemas de salud
(continuación) Documentos EB128/2011/REC/1, resoluciones EB128.R8, EB128.R9, EB128.R10, EB128.R11 y EB128.R12, y A64/12 y A64/13

Quinta sesión plenaria Sala de Asambleas - 11.30

Punto 4 **Orador invitado**

Comisión de Credenciales Sala VII - 14.00

Sexta sesión plenaria Sala de Asambleas - 14.30 a 18.00

Punto 3 – Debate general
(continuación)

Tercera sesión de la Comisión A Sala XVIII - 14.30

Punto 11 **Financiación de la OMS en el futuro**

Documentos A64/4, A64/4 Add.1 y A64/INF.DOC./5

Si queda tiempo

Punto 12 **Asuntos programáticos y presupuestarios**

Punto 12.1 – Ejecución del presupuesto por programas 2010-2011: informe interino
Documentos A64/5 y A64/45

Miércoles 18 de mayo de 2011

Séptima sesión plenaria **09.00**

– Informe de la Comisión de Credenciales

Punto 3
(continuación) – Debate general

Cuarta sesión de la Comisión A **09.00**

Punto 12
(continuación) **Asuntos programáticos y presupuestarios**

Punto 12.1
(continuación) – Ejecución del presupuesto por programas 2010-2011: informe interino
Documentos A64/5 y A64/45

Punto 12.2 – Plan Estratégico a Plazo Medio 2008-2013: evaluación interina
Documentos A64/6 y A64/46

Punto 12.3 – Plan Estratégico a Plazo Medio 2008-2013 y proyecto de presupuesto por programas 2012-2013
Documentos A64/7, A64/7 Add.1, A64/7 Add.2 y A64/47

Quinta sesión de la Comisión A **14.30**

Punto 13
(continuación) **Asuntos técnicos y sanitarios**

Punto 13.1 – Preparación para una gripe pandémica: intercambio de virus gripales y acceso a las vacunas y otros beneficios
Documentos A64/8 y Corr. 1 y A64/8 Add.1

Punto 13.12 – Prevención y control de las enfermedades no transmisibles
Función de la OMS en la preparación, ejecución y seguimiento de la reunión de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles (septiembre de 2011)
Documentos A64/21 y A64/21 Add.1

Primera sesión de la Comisión B **14.30**

Punto 14 **Apertura de la Comisión**

– Incluida la elección de Vicepresidentes y de Relator

Punto 15 **Situación sanitaria en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y en el Golán sirio ocupado**

Documentos A64/27, A64/INF.DOC./1, A64/INF.DOC./2, A64/INF.DOC./3, A64/INF.DOC./4 y A64/B/Conf.Paper n.º 1

Punto 16 **Asuntos de auditoría y supervisión**

– Informe del Auditor Interno

Documentos A64/28 y A64/48

Preparación de la lista para la elección anual de Miembros facultados para designar una persona que forme parte del Consejo Ejecutivo, y examen del programa de trabajo

Jueves 19 de mayo de 2011**Sexta sesión de la Comisión A**

09.00

Punto 13 Asuntos técnicos y sanitarios

(continuación)

Punto 13.12

(continuación)

- Prevención y control de las enfermedades no transmisibles

Función de la OMS en la preparación, ejecución y seguimiento de la reunión de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles (septiembre de 2011)

Documentos A64/21 y A64/21 Add.1

Punto 13.5

- Visión y estrategia mundial de inmunización

Documento A64/14

Punto 13.6

- Proyecto de estrategia OMS contra el VIH/sida para 2011-2015

Documentos A64/15 y A64/A/Conf.Paper n.º 2

Segunda sesión de la Comisión B

09.00

Punto 17 Asuntos financieros

Punto 17.8

- Nombramiento de Comisario de Cuentas

Documento A64/35 y Corr.1

Punto 17.1

- Informe financiero interino no comprobado sobre las cuentas de la OMS en 2010

Documentos A64/29, A64/29 Add.1 y A64/49

Punto 17.2

- Informe interino del Comisario de Cuentas

Documentos A64/30 y A64/50

Punto 17.3

- Estado de la recaudación de las contribuciones señaladas, y Estados Miembros con atrasos de contribuciones de importancia bastante para que esté justificado aplicar el Artículo 7 de la Constitución

Documentos A64/31 y A64/51

Séptima sesión de la Comisión A **14.30**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

- Punto 13.3 – Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la salud
- Función de la OMS en el seguimiento de la reunión plenaria de alto nivel del sexagésimo quinto periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el examen de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (septiembre de 2010)

Documentos A64/11, A64/11 Add.1 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R1

- Punto 13.7 – Productos médicos de calidad subestándar, espurios, de etiquetado engañoso, falsificados o de imitación

Documento A64/16

Tercera sesión de la Comisión B **14.30**

Punto 17 **Asuntos financieros**
(continuación)

- Punto 17.4 – Arreglos especiales para la liquidación de atrasos

Documentos A64/32 y A64/52

- Punto 17.5 – Escala de contribuciones para 2012-2013

Documentos A64/33 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R2

- Punto 17.7 – Modificaciones del Reglamento Financiero y de las Normas de Gestión Financiera

Documentos A64/34 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R3

Octava sesión plenaria **17.00**

Punto 7 **Premios**

Documento A64/44

Viernes 20 de mayo de 2011

Novena sesión plenaria **09.00**

Punto 6 **Consejo Ejecutivo: elección**

Punto 8 **Informes de las comisiones principales**

Octava sesión de la Comisión A **Una vez finalizado el examen del punto 8 en sesión plenaria**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

- Punto 13.8 – Erradicación de la viruela: destrucción de las reservas de virus variólico

Documentos A64/17, A64/A/Conf.Paper n.º 1 y A64/A/Conf.Paper n.º 1 Add.1

- Punto 13.9 – Cólera: mecanismo para el control y la prevención
Documentos A64/18 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R7

Cuarta sesión de la Comisión B **Una vez finalizado el examen del punto 8 en sesión plenaria**

Punto 18 **Asuntos de personal**

- Punto 18.1 – Recursos humanos: informe anual
Documento A64/36
- Punto 18.2 – Informe de la Comisión de Administración Pública Internacional
Documento A64/37
- Punto 18.3 – Modificaciones del Estatuto del Personal y del Reglamento de Personal
Documentos A64/38 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R5

Novena sesión de la Comisión A **14.30**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

- Punto 13.10 – Paludismo
Documentos A64/19 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R13
- Punto 13.11 – Erradicación de la dracunculosis
Documentos A64/20 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R6

Quinta sesión de la Comisión B **14.30**

Punto 18 **Asuntos de personal**
(continuación)

- Punto 18.4 – Informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
Documento A64/39
- Punto 18.5 – Nombramiento de representantes en el Comité de la Caja de Pensiones del Personal de la OMS
Documento A64/40
- Punto 18.6 – Informe interino sobre los progresos realizados por el grupo de trabajo sobre la elección de Director General de la Organización Mundial de la Salud
Documento A64/41

Mesa de la Asamblea **18.00**

Sábado 21 de mayo de 2011

Décima sesión de la Comisión A **09.00**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación) Para ultimar los puntos que sigan abiertos

Lunes 23 de mayo de 2011

Undécima sesión de la Comisión A **09.00**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación) Para ultimar los puntos que sigan abiertos

Sexta sesión de la Comisión B **09.00**

Punto 19 **Colaboración dentro del sistema de las Naciones Unidas y con otras organizaciones intergubernamentales**
Documento A64/42

Punto 20 **Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC): modificaciones de los Estatutos**
Documento A64/43

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**

Punto 13.13 – Nutrición del lactante y del niño pequeño: plan de aplicación
Documento A64/22

Punto 13.14 – Prevención de los traumatismos en los niños
Documentos A64/23 y EB128/2011/REC/1, resolución EB128.R15

Duodécima sesión de la Comisión A **14.30**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación) Para ultimar los puntos que sigan abiertos

Séptima sesión de la Comisión B **14.30**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

Punto 13.15 – Estrategias para la gestión sin riesgos del agua potable para el consumo humano
Documentos A64/24, A64/B/Conf.Paper n.º 1 y A64/B/Conf.Paper n.º 1 Add.1

Punto 13.16 – Los jóvenes y los riesgos sanitarios
Documentos A64/25, A64/B/Conf.Paper n.º 2 y A64/B/Conf.Paper n.º 2 Add.1

Martes 24 de mayo de 2011

Decimotercera y decimocuarta sesiones de la Comisión A **09.00**

Ultimación de resoluciones e informes

Octava sesión de la Comisión B **09.00**

Punto 13 **Asuntos técnicos y sanitarios**
(continuación)

Punto 13.17

– Informes sobre los progresos realizados

Documento A64/26

- A. Poliomielitis: mecanismo de gestión de los riesgos potenciales para la erradicación (resolución WHA61.1)
- B. Lucha contra la oncocercosis mediante la distribución de ivermectina (resolución WHA47.32)
- C. Cambio climático y salud (resoluciones WHA61.19 y EB124.R5)
- D. Mejora de la salud mediante la gestión racional de los plaguicidas y otras sustancias químicas en desuso (resolución WHA63.26)
- E. Mejora de la salud mediante una gestión de desechos segura y ecológicamente racional (resolución WHA63.25)
- F. Hacia la cobertura universal en las intervenciones de salud materna, del recién nacido y del niño (resolución WHA58.31)
- G. Mutilación genital femenina (resolución WHA61.16)
- H. Estrategia para incorporar el análisis y las acciones de género en las actividades de la OMS (resolución WHA60.25)
- I. Progresos realizados en el uso racional de los medicamentos (resolución WHA60.16)
- J. Aplicación por la OMS de las recomendaciones del Equipo mundial de tareas para mejorar la coordinación entre las instituciones multilaterales y los donantes internacionales en materia de sida (resolución WHA59.12)

Ultimación de resoluciones e informes

Quinta sesión de la Comisión A **14.30**

Ultimación de resoluciones e informes

Novena sesión de la Comisión B **14.30**

Ultimación de resoluciones e informes

Punto 8 **Informes de las comisiones principales**
(continuación)

Punto 9 **Clausura de la Asamblea de la Salud**

II. Reseña de las sesiones

Primera sesión plenaria

En la presidencia: Dra. María Isabel Rodríguez (El Salvador),
Vicepresidenta Primera de la 63.^a Asamblea Mundial
de la Salud

Después: Dr. Christos Patsalides (Chipre)
Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud

Punto 1

Apertura de la Asamblea

La Dra. María Isabel Rodríguez abrió la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud y en nombre de la Asamblea de la Salud y la Organización Mundial de la Salud dio la bienvenida a los invitados especiales: el Sr. Kassym-Jomart Tokayev, Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y representante del Secretario General de las Naciones Unidas, el Excmo. Consejero Federal Didier Burkhalter, Jefe del Departamento de Asuntos Interiores de la Confederación Suiza, y los funcionarios de la República, Cantón, Ciudad y Universidad de Ginebra, y de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, así como a los representantes del Consejo Ejecutivo.

La Vicepresidenta dio la palabra al Sr. Kassym-Jomart Tokayev, quien habló ante la Asamblea en nombre del Secretario General de las Naciones Unidas.

Seguidamente, la Vicepresidenta dio la palabra al Excmo. Consejero Federal Didier Burkhalter, Jefe del Departamento de Asuntos Interiores de la Confederación Suiza.

La Vicepresidenta de la 63.^a Asamblea Mundial de la Salud pronunció una alocución.

Punto 1.1

Establecimiento de la Comisión de Credenciales

A propuesta de la Vicepresidenta, y de conformidad con el artículo 23 del Reglamento Interior de la Asamblea de la Salud, la Asamblea estableció la Comisión de Credenciales, integrada por los delegados de los 12 Estados Miembros siguientes:

Barbados	Malawi
Costa Rica	Maldivas
Fiji	Nueva Zelandia
Gabón	Pakistán
Guinea-Bissau	Serbia
Letonia	Uzbekistán

Punto 1.2

Elección de Presidente

De conformidad con el artículo 24 del Reglamento Interior, revisado por la Asamblea de la Salud en su resolución WHA61.11, la Vicepresidenta invitó a la Asamblea a considerar la lista de los delegados propuestos como candidatos para los cargos de Presidente y Vicepresidentes de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud.

De conformidad con el artículo 78 del Reglamento Interior, la Asamblea de la Salud aprobó la candidatura del Dr. Christos Patsalides (Chipre) y lo eligió por aclamación Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud. El Dr. Christos Patsalides ocupó la presidencia.

Primera sesión plenaria (reanudación)

Punto 1.3

Elección de cinco Vicepresidentes y de Presidentes de las comisiones principales, y establecimiento de la Mesa de la Asamblea

El Presidente invitó a la Asamblea de la Salud a considerar las propuestas de candidatura recibidas para los cargos de Vicepresidentes.

El Profesor M. Onyebuchi Chukwu (Nigeria)
el Sr. Ri Jang Gon (República Popular Democrática de Corea)
el Dr. Enrique T. Ona (Filipinas)
el Dr. Mohammad Hussein Nicknam (República Islámica del Irán)
la Sra. Therese Baptiste-Cornelis (Trinidad y Tabago)

fueron elegidos por aclamación Vicepresidentes de la Asamblea de la Salud.¹

Comisión A: El Dr. Walid Ammar (Líbano) fue elegido Presidente por aclamación.

Comisión B: La Dra. María Teresa Valenzuela (Chile) fue elegida Presidenta por aclamación.

De conformidad con el artículo 29 del Reglamento Interior, los delegados de los 17 países siguientes fueron elegidos miembros de la Mesa, junto con el Presidente y los Vicepresidentes de la Asamblea, y los Presidentes de las comisiones principales:

Albania	Francia
Botswana	Gambia
China	Guinea
Cuba	Hungría
Egipto	India
Eritrea	Micronesia (Estados Federados de)
Estados Unidos de América	Paraguay
Etiopía	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Federación de Rusia	

Segunda sesión plenaria

En la presidencia: Dr. Christos Patsalides (Chipre)
Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud

El Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud declaró abierta la segunda sesión plenaria y habló ante la Asamblea.

¹ Los nombres de los cinco Vicepresidentes figuran en el orden por el que salieron por sorteo.

Punto 1.4

Adopción del orden del día y distribución de su contenido entre las comisiones principales

El Presidente comunicó que la Mesa de la Asamblea había recomendado que se introdujeran las modificaciones siguientes en el orden del día provisional (documento A64/1):

- Supresión de los dos puntos siguientes, habida cuenta de que no había temas que tratar:
 - Punto 5 Admisión de nuevos Miembros y Miembros Asociados [si hubiere lugar]
 - Punto 17.6 Contribuciones de nuevos Miembros y Miembros Asociados [si hubiere lugar]

- Asignación a la Comisión B de los puntos siguientes:
 - Punto 13.13 Nutrición del lactante y del niño pequeño: plan de aplicación
 - Punto 13.14 Prevención de los traumatismos en los niños
 - Punto 13.15 Estrategias para la gestión sin riesgos del agua potable para el consumo humano
 - Punto 13.16 Los jóvenes y los riesgos sanitarios
 - Punto 13.17 Informes sobre los progresos realizados

La Asamblea adoptó el orden del día, en su forma enmendada. Los cambios se incorporarán en el documento A64/1 Rev.1.

Punto 2

Informes del Consejo Ejecutivo sobre sus 127.^a y 128.^a reuniones

El Presidente del Consejo Ejecutivo, Dr. Mihály Kökény, presentó su informe.

Tercera sesión plenaria

En la presidencia: Dr. Christos Patsalides (Chipre)
Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud

Después: Profesor C. O. Onyebuchi Chukwu (Nigeria)
Vicepresidente Primero de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud

Después: Dr. Christos Patsalides (Chipre)
Presidente de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud

Punto 3

Alocución de la Dra. Margaret Chan, Directora General

La Directora General presentó su informe sobre las actividades de la OMS.

El Presidente comunicó que los Miembros que desearan formular propuestas relativas a la elección anual de Miembros facultados para designar una persona que forme parte del Consejo Ejecutivo deberían hacerlo no más tarde de las 16.00 horas del martes 17 de mayo de 2011. Las propuestas deberán presentarse al Ayudante del Secretario de la Asamblea.

- Debate general

El Presidente reanudó el examen del punto 3, en el que se prestaría una atención especial al tema de la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles. El Presidente invitó a la tribuna a los dos primeros oradores: el delegado de Nigeria (que habló en nombre de los Estados Miembros de la Región de África) y el delegado de Hungría (habida cuenta de que Hungría ocupa la Presidencia de la Unión Europea). Estos oradores fueron seguidos por los delegados de los Estados Unidos de América, Tailandia, Bahrein, República Popular de China, Noruega, Brasil, Sri Lanka, Burkina Faso, República Islámica del Irán, Nueva Zelandia, Sudáfrica, Francia, Canadá, Reino Unido, Grecia, Australia, Federación de Rusia, Zambia, Paraguay, Filipinas, Portugal y Singapur.

Primera sesión de la Comisión A

Presidente: Dr. Walid Ammar (Líbano)

Punto 10

Apertura de la Comisión

De conformidad con el artículo 34 del Reglamento Interior de la Asamblea Mundial de la Salud, la Comisión eligió Vicepresidentes al Dr. Henry Madzorera (Zimbabwe) y al Sr. Nandi Glassie (Islas Cook), y Relator al Dr. Mast Kulzhanov (Kazajstán).

Punto 13

Asuntos técnicos y sanitarios

Punto 13.4

– Fortalecimiento de los sistemas de salud

El Presidente invitó a la Comisión a examinar los proyectos de resolución recomendados en las resoluciones EB128.R8, EB128.R9, EB128.R10, EB128.R11 y EB128.R12, que figuran en el documento EB128/2011/REC/1. Por invitación del Presidente, un representante del Consejo Ejecutivo realizó unas observaciones preliminares, después de lo cual se abrió el turno de debate.

La consideración del punto se reanudará en la siguiente sesión de la Comisión A.

III. Sesiones de información técnica

Durante la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud se celebrarán las sesiones de información técnica siguientes:

Martes 17 de mayo de 2011

12.30–14.15

Sala XII

Salud pública y radiaciones

Habrá servicios de interpretación al árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

En esta sesión de información técnica se pondrá al corriente a los Estados Miembros acerca de las repercusiones para la salud pública de los incidentes registrados en la central nuclear de Fukushima como consecuencia de los devastadores terremoto y maremoto que sacudieron el Japón en marzo de 2011. Durante la sesión, los Estados Miembros podrán intercambiar experiencias relativas al manejo de las emergencias por radiación y abordar los problemas derivados de esos incidentes.

Miércoles 18 de mayo de 2011

12.30–14.15

Sala XII

Lucha contra las enfermedades no transmisibles: situación actual y camino a seguir

Habrá servicios de interpretación al árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

En esta sesión de información técnica se proporcionará a los Estados Miembros una panorámica de la situación actual de la epidemia de enfermedades no transmisibles, los progresos realizados de cara a la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y los resultados de los eventos regionales y mundiales pertinentes organizados hasta la fecha, en particular la Conferencia Ministerial Mundial, que ofrecerá también a los Estados Miembros la ocasión de deliberar sobre los preparativos y la participación de alto nivel en la reunión de la Asamblea General.

Jueves 19 de mayo de 2011

12.30–14.15

Sala XII

Comisión sobre Información y Rendición de Cuentas para la Salud de la Mujer y el Niño

Habrá servicios de interpretación al árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

La rendición de cuentas es un aspecto esencial de la aplicación de la Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer y el Niño, que tiene el propósito de salvar las vidas de 16 millones de mujeres y niños. La Comisión sobre Información y Rendición de Cuentas para la Salud de la Mujer y el Niño fue establecida por la OMS a petición del Secretario General de las Naciones Unidas con el fin de proponer un marco de rendición de cuentas para la notificación, supervisión y rendición de cuentas en materia de salud de la mujer y el niño. En la sesión de información se proporcionará una panorámica del marco que dotará a los países donantes y receptores de capacidad para supervisar los recursos y facilitar la reunión de los mejores datos sobre la eficacia de los programas destinados a mejorar la vida de las mujeres y los niños.

Hacia una aplicación satisfactoria del Código de prácticas mundial sobre contratación internacional de personal de salud: problemas y oportunidades

Habrá servicios de interpretación al árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

En esta sesión de información técnica se examinará la aplicación y la vigilancia de la aplicación del Código de prácticas mundial de la OMS sobre contratación internacional de personal de salud (el «Código»). La finalidad de la sesión de información es proporcionar a los Estados Miembros y otras partes interesadas la ocasión de examinar los problemas y las oportunidades relacionados con la aplicación, vigilancia y notificación relativas al Código, y de dialogar sobre esas cuestiones. Una serie de países y la Secretaría de la OMS realizarán presentaciones. Seguidamente tendrá lugar un debate general, moderado por miembros de la sociedad civil y de organizaciones de atención de salud. Se pondrá a disposición el texto del Código y una serie de documentos complementarios.

IV. Otras reuniones

Se ha informado a la Secretaría de que antes de la 64.^a Asamblea Mundial de la Salud y durante ésta se celebrarán las reuniones siguientes:

Martes 17 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
08.00 Salón de Delegados	Reunión informativa a la hora del desayuno sobre el informe mundial sobre la situación de la partería. Copatrocinado por la Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño y el UNFPA. <i>Solo por invitación.</i>
11.00–13.00 Sala VIII	Reunión de los Ministros de Salud de los Estados del Consejo para la Cooperación en el Golfo
12.30–13.30 Sala XV	Prevención y control del cáncer en la región del Mediterráneo. Organizado por las delegaciones de Francia y de Italia.
12.30–13.30 Sala XXIV	Reunión de Estados Miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM)
12.30–14.00 Sala IV	Salud Mundial: colaboración entre los países lusófonos y el programa de la OMS ePORTUGUÊSe. Organizado por la delegación del Brasil.
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30–14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS
13.30–14.30 Sala XXIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al alemán, al francés, al inglés y al ruso.</i>
15.00–17.00 Sala IX	Reunión de Ministros de Salud de Iberoamérica.
17.30–19.00 Sala IX	Consecución del plan de acción de la Estrategia mundial de la OMS para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles: alianzas externas a la comunidad de las enfermedades no transmisibles. Organizado por la Unión Internacional contra el Cáncer

17.30–19.30 Sede de la OMS, Sala M205	Estrategias de la sociedad civil para promover la salud que afrontan el reto de las enfermedades no transmisibles. Organizado por el Comité Interafricano sobre Prácticas Tradicionales que afectan a la Salud de las Mujeres y de los Niños, en cooperación con la Alianza para la Promoción de la Salud, A4HP, y la Unidad de la OMS de Promoción de la Salud
18.00–19.30 Sala XXIV	Seguridad del personal de salud en los conflictos armados. Organizado por la delegación de los Estados Unidos de América.
18.00–19.30 Sala VIII	¿Dónde está el dinero? Fortalecimiento de la rendición de cuentas y los recursos para la salud mejorando el seguimiento. Organizado por la delegación de los Estados Unidos de América.
18.00–19.30 Restaurante de Delegados, Palais des Nations, Octava planta	Presentación del primer informe sobre los sistemas de información sanitaria de los países. Recepción ofrecida por la Red de Sanimetría.
18.00–20.00 Sala XXII	Hacia la cobertura universal: logros y problemas. Organizado por la delegación de Alemania, China, Rwanda y Tailandia.
18.00–20.00 Sala IV	Cambio climático, protección de las poblaciones vulnerables y sostenibilidad: de Cancún a Durban y Río. Reunión organizada conjuntamente por la delegación de México y la Secretaría de la OMS.

Miércoles 18 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30–09.30 Sala XXIII	Reunión de coordinación del Grupo de Europa Occidental y Otros Países
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30–14.00 Sala VII	Fortalecimiento de los sistemas de salud ante el envejecimiento de la población mundial. Organizado por la delegación de Alemania.
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30–14.30 Sala XXIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al alemán, al francés, al inglés y al ruso.</i>
13.30–14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS

13.00-15.00 Sala XVI	Reunión de Ministros de Salud de los Países No Alineados <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al chino, al español, al inglés, al francés y al ruso.</i>
17.30-19.30 Sala XXV	Mejora del acceso a los medicamentos en los países en desarrollo mediante la producción local y la transferencia de tecnología conexas. Copatrocinado por OMS/PHI, la UNCTAD, el CICDS y la Unión Europea.
17.30-19.30 Sala IX	Estrategia mundial de inmunización: el equilibrio correcto. Organizado por MSF International y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.
18.00-20.00 Sala VIII	Mercados saludables en favor de una población sana en los países en desarrollo. Dinamización de los mercados para mejorar la salud pública: experiencias y oportunidades. Organizado por el UNITAID. <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
18.00-20.00 Sala XXII	Reunión ministerial oficiosa sobre erradicación de la dracunculosis <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>

Jueves 19 de mayo de 2011

08.00-09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00-09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15-08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30-09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30-09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30-14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30-14.30 Sala XXIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al alemán, al francés, al inglés y al ruso.</i>
13.30-14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS
17.30-19.00 Sala IV	Juventud y riesgos para la salud. Organizado por la delegación de Túnez.
17.45-19.30 Sala IX	Consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la salud mejorando la gobernanza sanitaria mundial: ¿se puede prestar un apoyo eficaz a la OMS para que desempeñe su mandato constitucional? Organizado por Visión Mundial Internacional y el The Graduate Institute, Geneva Global Health Programme.
18.00-19.30 Sala XXIII	Estrategia de la OMS sobre el VIH: aplicación del Tratamiento 2.0

Viernes 20 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30–14.30 Sala XXIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al alemán, al francés, al inglés y al ruso.</i>
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30–14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS

Sábado 21 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS.
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30–14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS

Lunes 23 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea

08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
13.30–14.30 Sala XXIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al alemán, al francés, al inglés y al ruso.</i>
13.30–14.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS

Martes 24 de mayo de 2011

08.00–09.00 Sala XVI	Reunión de los Ministros de Salud de la Región de África de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.00–09.00 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea
08.15–08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–09.30 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS
08.30–09.30 Sala XII	Reunión de coordinación de los Estados Miembros de la Región de las Américas <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
12.30–14.30 Sala XXII	Reunión de coordinación de la Unión Europea

V. Lista provisional de oradores para el debate general en sesión plenaria

Pakistán
Côte d'Ivoire
Kenya
Israel
Estado Plurinacional de Bolivia
Suecia
Japón
Brunei Darussalam
Eslovenia
Trinidad y Tabago
Alemania
Ghana
México
República de Corea
Zimbabwe
Mónaco
Mongolia
República Unida de Tanzania
Kazajstán
Malí
Polonia
Myanmar
España
Colombia
Senegal
Nepal
Islandia
Rwanda
Perú
Belarús
República Bolivariana de Venezuela
Ucrania
Santo Tomé y Príncipe
Malasia
Mauricio
Bhután
Marruecos
Togo
Ecuador
Viet Nam
Luxemburgo
India
Afganistán
Namibia
Indonesia
Jamaica
República de Palau (El delegado de Palau hablará en nombre de los países insulares del Pacífico)
Chile
Uzbekistán

Moldova
Uruguay
Argentina
República Democrática Popular Lao
Honduras
Guatemala
Cuba
Gabón
Burundi
Níger
Madagascar
Timor Leste
Chad
Mauritania
República Centroafricana
Maldivas

Unión Africana
Orden de Malta
Santa Sede
Organización de la Conferencia Islámica
Taipei Chino

VI. Avisos

Servicios

Los delegados participantes en la Asamblea de la Salud tienen a su disposición una oficina con equipo para el procesamiento de textos y la obtención de fotocopias en el despacho A.821.

Los delegados tendrán acceso gratuito a conexiones inalámbricas en el Bar du Serpent, situado en el primer piso del edificio E, y entre las puertas XIII y XV de la planta baja del edificio A.

- Sitio web de la Organización Mundial de la Salud: <http://www.who.int/es>
- Documentación para las reuniones de la Asamblea Mundial de la Salud y del Consejo Ejecutivo: <http://www.who.int/gb/s/index.html>

Venta de productos de información de la OMS

Los delegados participantes en la Asamblea Mundial de la Salud tendrán a su disposición la Librería de la OMS, situada en el Palais de Nations, entre las puertas 13 y 15. En ella encontrarán las publicaciones y los productos de información más recientes de la OMS y sus oficinas regionales, que podrán adquirirse con un descuento del 50%. La Librería abre de lunes a viernes, de 8.30 a 17.00 horas. La Librería de la OMS situada en la sede de la Organización estará asimismo abierta a los delegados desde las 9.00 hasta las 16.30 horas.

Correspondencia personal

Se ruega a los delegados y a los representantes de las organizaciones no gubernamentales con las que la OMS mantiene relaciones oficiales que recojan a diario la correspondencia, los mensajes y las invitaciones personales en el mostrador de información.

Reserva de salas para reuniones privadas (*corrigendum*)

Los delegados que deseen reservar salas de conferencias en el Palais des Nations para reuniones privadas pueden solicitarlo al Servicio de Reserva de Salas, despacho A.261 (teléfono interno 76506).

Por favor, hagan caso omiso de la información sobre reserva de salas para reuniones privadas que figura en la Guía para los delegados en la Asamblea Mundial de la Salud (documento A64/DIV/2).

= = =